

HOGYAN KÉSZÜLJÜNK KARÁCSONYRA?

Üdvözítő Urunk születésnapjára, erre a kíváncsú, szent, dicsőséges és egyedülálló ünnepre az Úr segítségével és teljes erőnkkel elő kell készülnünk. Lelkünk minden titkos zugát át kell vizsgálnunk, hogy ne maradjon bennünk olyan rejtett bűn, ami lelkiismeretünket marná, és bántaná az Urat. E napokban tegyünk több jót a szegényekkel... A templomban csendesen imádkozzatok vagy zsoldározzatok; haszontalan beszéd ne hagyja el szátokat! Éljetek mindenkiel békességben; akiről tudjátok, hogy haragot tart, azt próbáljátok kibékíteni.

Szent Ágoston nyomán

Advent 4. vasárnapja

OLVASMÁNY Izajás próféta könyvéből

Azokban a napokban: Így szólt az Úr Acház királyhoz: „Kérj magadnak jelet az Úrtól, a te Istenedtől, akár az alvilág mélységeiből, akár felülről a magasból.” De Acház így válaszolt: „Nem kérek jelet, és nem kísértem az Urat.” Erre Izajás próféta azt mondta: „Halljátok hát, Dávid háza! Nem elég nektek, hogy próbára teszitek az emberek türelmét, még az én Istenem türelmét is próbára teszitek? Ezért az Úr maga ad nektek jelet: Íme, a szűz fogan, fiút szül, és Emmánuelnek nevezi, ami annyit jelent: Velünk az Isten.” Ez az Isten ígéje.

SZENTLECKE Szent Pál apostolnak a rómaiakhoz írt leveléből

Testvéreim! Pál, Krisztus Jézus szolgája és meghívott apostola köszönt benneteket! Isten kiválasztott az ő evangéliumának hirdetésére, amelyet prófétái által a szent iratokban előre megígért, Fiáról, Jézus Krisztusról, a mi Urunkról. Ő test szerint Dávid nemzetségéből származott, a szentség Lelke szerint azonban a halálból való feltámadásával az Isten hatalmas Fiának bizonyult. Általa nyertük el a kegyelmet és az apostoli küldetést, hogy neve dicsőségére munkálkodjunk a hitért minden nép között. Ezek közé tartoztok ti is, akiket Jézus Krisztus meghívott. Üdvözlöm (Rómában) mindazokat, akiket az Isten szeret és a szentségre hívott. Kegyelem nektek és békesség Atyánktól, az Istentől, és Urunktól, Jézus Krisztustól. Ez az Isten ígéje.

ALLELUIA

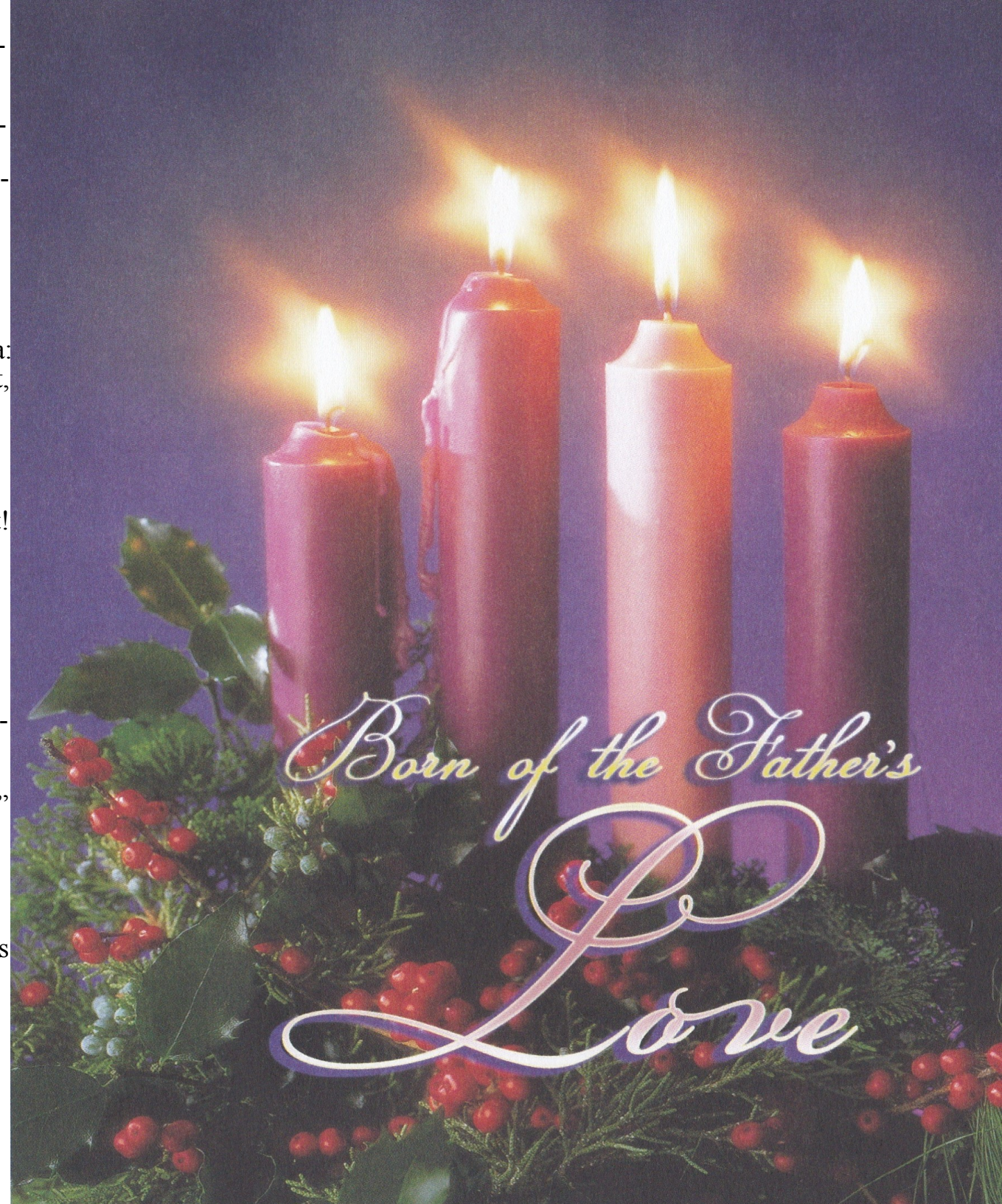
Íme, anya lesz a Szűz, és fia születik. Fiának neve Emmánuel, vagyis „Velünk az Isten”

† **EVANGÉLIUM** Szent Máté könyvéből

Jézus Krisztus születése így történt: Anyja, Mária, jegyese volt Józsefnek. Mielőtt azonban egybekeltek volna, kitűnt, hogy Mária gyermeket fogant méhében a Szentlélektől. A férje, József igaz ember volt, nem akarta őt megszégyeníteni, ezért úgy határozott, hogy titokban bocsátja el. Míg ezen töprengett, megjelent neki álmában az Úr angyala, és így szólt: „József, Dávid fia, ne félj attól, hogy feleségül vedd Máriát, mert a benne fogant élet a Szentlélektől van. Fia születik majd, akit Jézusnak nevezel, mert ő váltja meg népét bűneitől.”

Mindez pedig azért történt, hogy beteljesedjék, amit az Úr a próféta által mondott: Íme, a Szűz gyermeket fogan és fiút szül, és az Emmánuel nevet adják neki, ami azt jelenti: „Velünk az Isten”.

Amikor József felébredt álmából, úgy cselekedett, amint az Úr angyala megparancsolta neki. Magához vette feleségét. Ezek az evangélium igéi.



ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: http://stephenchurch.org

Rector: Rev. Edward J. Cronin
Council President: Mr. Sándor Vítális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

2022
TUDÓSÍTÓ
BULLETIN



DECEMBER 18 - Advent 4. Vasárnap
Forth Sunday of Advent

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested
Dec 18	10:00AM	Körmöczy Piroska 100. születésnapjára	Templomunk hívei
Dec 25	10:30AM	Karácsony / Christmas Memory of my Father	Katona Marika

Énekek számai: 2, 123, 139, 140, 13, 306, 9.
VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Urunk, Istenünk érkezik:
ő a dicsőség királya.*

MISSION STATEMENT
St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS
December 11th coll.: \$ 960.00
Xmas offering: \$30.00
Christmas flower coll.: \$180.00
Ret. Fund for Relig Coll. : \$ 100.00
Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God’s healing grace:
Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Bajzek Erzsébet, Radics Géza.



ANNOUNCEMENTS
+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with will be served after Mass.

HIRDETÉSEK
+ Minden vasárnap a mise előtt rózsafüzért imádkozunk Égi Édesanyánk tiszteletére. Szeretettel várunk mindenkit erre a közös imára.

+ For those that wish to order poinsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews. Lets make sure our church is beautifully decorated.
+ We invite all to join us help decorate our church for Christmas today, **December 18th**, after the Mass.
+ Like every year, at the City Hall there is a display of Christmas trees from around the world. We thank Betsy Katona for decorating every year the Hungarian Christmas tree.
+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ Aki szeretne szerettei számára karácsonyi virágot rendelni, kérjük használja a dobozban található borítékot. Tegyük széppé, ünnepélyessé templomunkat Jézus Krisztus születésére. Virágok ára: 10.00 dollár.
+ Imádkozzunk Radics Géza mielőbbi felgyógyulásáért!
+ Ma, **December 18. - Szentmise után díszítjük templomunkat** Karácsony Szent ünnepére. Az önkéntes dolgozókat uszonna és kávé várja a Szt. Erzsébet teremben. Mindenkit szeretettel hívunk és várunk Jézus születésének várására!
+ Az idén is, mint minden évben, a Városházán megtekinthető a magyar karácsonyfa a többi kb. 50 nemzetiséggel együtt. Ha bent járnak a városban a karácsonyi vásáron ne felejtsek el megnézni Katona Betsy által feldíszített fát, és ezúton köszönjük Betsy munkáját.
+ **Január 8-** Szentmise után sütemény és kávé lesz.
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
+ Aki Szentmisét szeretne mondatni, kérjük, jelentkezzen az irodánál.

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦
AZ ÚR LÁTOGATÁSA ELÉ
Az ószövetségi választott nép hosszú várakozása, vágyakozása valóra vált. Időszámításunk kezdetén Isten, „aki úgy szerette a világot”, áttörte az „ég zárt ajtaját” és belépett az emberiség történelmébe. Akik készek voltak őt befogadni, mint Mária is, azoknak szíve ujjongott az Úrban és magasztalták őt. Ma igen nagy szükség van arra, hogy az Úr áttörje, nem az ég, hanem az emberi szívek zárt ajtaját.
Annak idején Mária hitétől, igenjétől függött az, hogy a második isteni személy, Jézus beléphessen az emberiség életébe, hogy a megváltás műve elkezdődjön a földön. Ma tőlünk, a mi tanúságtevő életunktől és az ebből származó benső örömunktől, megzavarhatatlan lelki békénktől függ az, hogy az Úr Jézus ma is beléphessen a Szabadító után sóvárgó kortársaink életébe, hogy a megváltás műve folytatódjon, sőt kiteljesedjen a jövőben.
A mai vasárnap az adventi bizonyosság vasárnapja. Itt áll már az Úr a küszöbön – méltók vagyunk fogadni őt? A lénye szerint láthatatlan Isten láthatóvá vált, az örökkévaló belépett az időbe, a halhatatlan most halandó testünkben jelent meg, hogy maga hozza el nekünk a halhatatlanságot. Ezt ünnepeljük Karácsonykor.